

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

2 OKTOBER 1996

Voorstel van resolutie betreffende de verslechtering van het politieke klimaat en de blokkering van het vredesproces in het Midden-Oosten

(Ingediend door de heer Urbain c.s.)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

De hoop uitsprekend dat in het Midden-Oosten een vreedzame oplossing ontstaat die de legitieme rechten, de veiligheid en de soevereiniteit van het Israëlische en het Palestijnse volk bekrachtigt en een duurzame basis legt voor vrede en samenwerking tussen de Staten van die regio;

Zijn blijvende steun betuigend aan het historische vredesproces, ingezet tijdens de onderhandelingen van Oslo en bevestigd door het akkoord van Washington;

Zijn veroordeling van elke vorm van extremisme bevestigend en de golf van geweld die deze streek getroffen heeft betreurend, zowel ten tijde van de aanslagen in Israël als bij de gevechten in Zuid-Libanon en de operatie «druiven der gramschap», terwijl Premier Rabin zijn strijd voor de vrede met de dood heeft moeten bekopen;

Ernstig bezorgd over de gevolgen van de verkiezing van de heer Binyamin Netanyahu tot Eerste minister van Israël, namelijk de bijna volledige blokkering van het vredesproces, en over de schending van de verbintenissen aangegaan door de vorige regering: de ontruiming van Hebron loopt vertraging op, de

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

2 OCTOBRE 1996

Proposition de résolution relative à la dégradation de la situation politique et au blocage du processus de paix au Moyen-Orient

(Déposée par M. Urbain et consorts)

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

Exprimant son espoir de voir une solution pacifique se dégager au Moyen-Orient, consacrant les droits légitimes, la sécurité et la souveraineté des peuples israéliens et palestiniens, et établissant sur des bases durables la paix et la coopération entre les États de la région;

Réitérant son attachement au processus de paix historique initié lors des négociations d'Oslo et confirmé par l'accord de Washington;

Répétant sa condamnation des extrémismes de tous bords, et déplorant la vague de violence qui a frappé cette région, tant lors des attentats en Israël que lors des affrontements du Liban Sud et de l'opération «raisins de la colère», tandis que le Premier ministre Rabin payait de sa vie son combat pour la paix;

Vivement préoccupé par les conséquences de l'élection de M. Binyamin Netanyahu au poste de Premier ministre d'Israël, à savoir notamment le blocage quasi total du processus de paix, et la violation des engagements pris par le gouvernement précédent: retards dans l'évacuation d'Hebron, absence de

onderhandelingen over het definitieve statuut van de Palestijnse gebieden worden niet heropend en duizenden kolonisten krijgen de toestemming om zich te vestigen in de nederzettingen van Cisjordanië;

Bovendien vaststellend dat de aanhoudende afgrenzing van de autonome gebieden de bevolking ervan voor een dramatische en wanhopige situatie plaatst, die een geschikte voedingsbodem is voor de ontwikkeling van extremistische stromingen en kan leiden tot een nieuwe gewapende strijd;

Bevreesd dat deze situatie het legitieme bestuur van de Palestijnse autonome gebieden in een politiek onhoudbare situatie brengt, tussen de extremistische demagogie van de Hamas enerzijds en de onverzettelijke houding van het kabinet Netanyahu anderzijds;

Verontwaardigd over de flater, meer zelfs de provocatie die begaan is met het graven van de tunnel van de Via Dolorosa, zonder voorafgaande raadpleging van de Palestijnse autoriteiten, in een stad met een zo grote symbolische waarde en met een zeer wankel evenwicht tussen de verschillende godsdiensten;

Bezorgd om de uitbarsting van geweld die hiervan het gevolg was en bevreesd dat deze een voorbode zou kunnen zijn van de hervatting van de intifada;

De mening toegedaan dat deze situatie, indien ze door het beleid van de regering Netanyahu bestendig wordt, de goede relaties tussen België en de staat Israël in gevaar zou kunnen brengen;

Veroordeelt de blokkering van het vredesproces en de talrijke schendingen ervan door de regering Netanyahu tijdens de eerste vier maanden van haar ambts-termijn;

Verzoekt de regering alles in het werk te stellen, zowel op het niveau van haar bilaterale betrekkingen als in het kader van de internationale instanties waarvan ons land deel uitmaakt, en dan vooral binnen de Europese Unie, om de Israëlische regering ertoe aan te zetten:

1^o op zeer korte termijn een krachtig initiatief te nemen om het vredesproces, ingezet door de regeringen Rabin en Peres, weer op gang te brengen;

2^o af te zien van alle krenkende en provocerende maatregelen ten opzichte van het Palestijnse volk, met name wat betreft de tunnel van de Via Dolorosa;

3^o een snelle oplossing te vinden voor de afgrenzing van de autonome gebieden en zo te voorkomen dat deze voorgoed naar het wapen van de opstand grijpen om te ontsnappen aan de extreem moeilijke situatie waarmee zij meer dan ooit geconfronteerd worden;

reprise des négociations sur le statut final des territoires palestiniens, autorisations octroyées à des milliers de colons dans les implantations de Cisjordanie;

Constatant en outre que la prolongation du bouclage des territoires autonomes place leur population dans une situation de désespérance dramatique, propice au développement des courants extrémistes et à la reprise de la lutte armée;

Craignant que cette situation ne place d'ores et déjà les autorités légitimes de l'autonomie palestinienne dans une situation politiquement intenable, entre la démagogie extrémiste du Hamas et l'inflexibilité du cabinet Netanyahu;

S'indignant de la maladresse, voire de la provocation, que constitue la percée du tunnel de la Via Dolorosa, sans aucune consultation des autorités palestiniennes, dans une ville aussi symboliquement importante et aux équilibres religieux aussi instables;

Constatant avec inquiétude l'escalade de violence qui en a été la conséquence, et redoutant que celle-ci ne soit que le prélude à une reprise de l'intifada;

Étant d'avis que cette situation, si elle devait perdurer du fait du gouvernement Netanyahu, serait de nature à compromettre les bonnes relations entre la Belgique et l'État d'Israël;

Condamne le blocage du processus de paix et les multiples violations dont il a fait l'objet de la part du gouvernement Netanyahu, au cours de ses quatre premiers mois d'exercice;

Invite le gouvernement à tout entreprendre, tant sur le plan de ses relations bilatérales que dans le cadre des instances internationales dont notre pays fait partie, et singulièrement l'Union européenne, afin d'inciter le gouvernement israélien:

1^o à prendre d'urgence une initiative significative dans la relance du processus de paix tel qu'il fut initié par les gouvernements Rabin et Peres;

2^o à renoncer à toute mesure vexatoire et provocatrice à l'égard des populations palestiniennes, notamment en ce qui concerne le tunnel de la Via Dolorosa;

3^o à trouver une solution rapide au bouclage des territoires autonomes, avant que ceux-ci ne franchissent définitivement le seuil de la révolte devant l'extrême précarité qui est plus que jamais la leur;

Vraagt aan zijn Voorzitter deze resolutie mede te delen aan de Israëlische regering, aan het bestuur van de Palestijnse autonome gebieden, aan het Europees Parlement en aan de parlementen van de Lid-Staten van de Europese Unie.

Demande à son Président de communiquer la présente résolution au Gouvernement israélien, aux autorités des Territoires autonomes palestiniens, au Parlement européen et aux Parlements des États membres de l'Union européenne.

Robert URBAIN.
Anne-Marie LIZIN.
Philippe MAHOUX.